

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 47 (1921)  
**Heft:** 23

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

VENTILATEURS

# SULZER

pour  
vapeurs et gaz chauds

SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR (SUISSE)

**MAMMUTH**



**Mammouth**

pur et ne contenant aucun produit provenant de la distillation du goudron de houille.  
Etanchéité et souplesse permanentes.

**Porolithe** ajouté au mortier de ciment, le rendant étanche contre les intempéries.

**Emulsion d'asphalte et Evéol** enduit résistant à l'eau douce pour murs, constructions en bois et fer; pour toitures et fondations, ponts ouvrages hydrauliques, toits plats, terrasses.

**ASPHALT-EMULSION S. A., ZURICH**  
Hafnerstrasse, 7

Téléphone Selnau 4674

Marque de fabrique déposée



reconnu la meilleure peinture pour l'intérieur et l'extérieur

Très brillante ou mate

Représentant général pour la Suisse :  
**C. HAESSIG, Rue Dufour 53, BALE**

Offres d'exploitation de Brevets d'invention  
**E.IMER-SCHNEIDER** INGÉNIEUR CONSEIL GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relations avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets :

N° 55109 du 19 novembre 1910, **Vedovelli, Priestley & Co**, pour : « Chapelet pour la suspension de lignes électriques ».

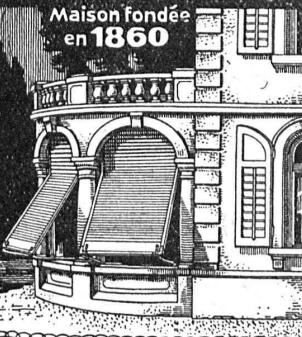
N° 63888 du 40 février 1913, **Vedovelli, Priestley & Co**, pour : « Procédé pour la fabrication d'un transformateur électriques et transformateur électrique obtenu par lui ».

N° 62580 du 4<sup>e</sup> novembre 1912, **Société d'Exploitation de Procédés évaporatoires Système Prache et Bouillon**, pour : « Appareil d'évaporation à compartiments superposés chacun d'un régulateur de niveau ».

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. E. Imer-Schneider ingénieur-conseil, rue du Stand, 59, à Genève, qui les transmettra à qui de droit.

**W. BAUMANN**  
**HORGEN**  
**SUISSE**

Maison fondée en 1860



Représentant à Genève :  
**M. Jules Chappuis, Terrassière, 58**

Volets à rouleaux, Stores à lames prismatiques  
Volets à panneaux Paravents

Nous cherchons pour nos  
**Services de vente à l'étranger**

quelques ingénieurs très capables, anciens élèves d'une Ecole Polytechnique, avec connaissance de langues et possédant des qualités spéciales de vendeurs avec certificats à l'appui.

Les postulants de nationalité suisse, désirant place stable, sont priés de soumettre leurs offres avec renseignements détaillés concernant les études faites, l'activité jusqu'à ce jour, la date éventuelle d'entrée ainsi que des références et copies de certificats.

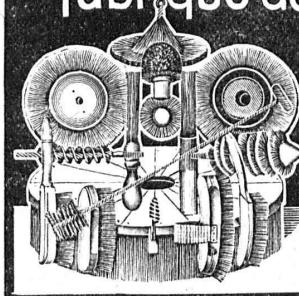
**Sulzer Frères, Société anonyme, Winterthur.**

# Câble

A vendre à des conditions avantageuses, environ 2500 mètres câble souterrain, concentrique  $2 \times 50 \text{ mm}^2$ , 2 gaines de plomb, armé de ruban de fer, basse tension (1000 volts). — S'adresser sous P 5640 N, à Publicitas, Neuchâtel.

P 5640 N

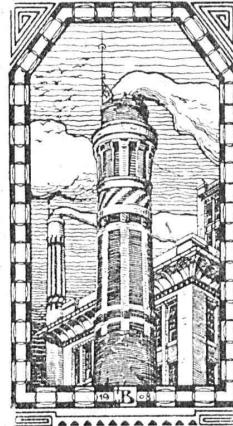
**Fabrique de Brosses métalliques**



**Jacq. Thoma**  
Winterthour (Suisse)

Brosses métalliques pour toutes industries.

J. N. BÜRKEL  
Entreprise Winterthour



# MOTEUR 50 HP

Brown Boveri. Type N° 9/10. Volts 220, amp. 130, 600 tours, en bon état, à vendre.

Moulin Neuf, Aigle.

# On offre

à vendre une **invention** se rapportant à la construction des échafaudages. S'adresser à **A. Bartholot, Tesserete** (Tessin). [JH 13 C]



## BULLETIN TECHNIQUE

On demande à racheter les années 1919 et 1920. Adresser offres à l'Administration du Journal, 6, rue Haldimand, Lausanne.

# LE TOITEX?

Composé plastique. — Solution enfin **rationnelle** des problèmes d'étanchéité : **TERRASSES**, vieux toits métal, noués, vitrages, etc.

Longue expérience — GARANTIE : 10 ans.

Notice détaillée et devis gratuits.

**A. Gelas, Ing., 47, rue de l'Ecole, Genève**

Concessionnaires demandés partout

Méfiez-vous des **IMITATIONS**, de création récente.

O.F. 3076 G

♣ ♣ **E. BECK** ♣ ♣  
PERLES, PRÈS BIENNE

Télégrammes : PAPPBECK

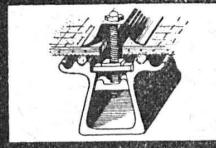
Téléphone 2008

Fabrique pour

**Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres**

Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège  
Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbolineum  
et tous les produits d'asphalte et de goudron.

**TOITURES DE VERRE  
SANS MASTIC**



**WALTHER & MULLER  
• BERNE •**

Manufacture de Papiers  
**STOUKY, BAUMGARTNER & C°**  
LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers  
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment.

# HÉLIOGRAPHIE DUVAL

Reproduction de plans  
Spécialité de tirage par Procédé à sec

Prix modérés.

Petit-Rocher, 6, LAUSANNE  
Téléphone 3483

Tout ce qui concerne les

# ANNONCES

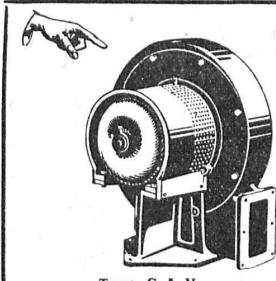
du

Bulletin Technique doit être adressé exclusivement à la **Société suisse d'édition (Indicateur vaudois)**.

Nous déclinons toute responsabilité pour ce qui porte une autre inscription.

# INDICATEUR VAUDOIS

Livre d'adresses de Lausanne et du Canton de Vaud. — Dans toutes librairies  
— PARAIT CHAQUE ANNÉE EN JANVIER —



# VENTILATION S.A. STAefa

Anciennes Maisons F. Wunderli, Uster et Kundig, Zurich-Bâle

Transport pneumatique de copeaux et sciures

Dépoussiérage de machines d'horlogerie

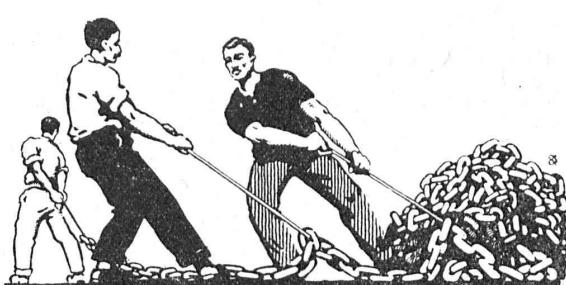
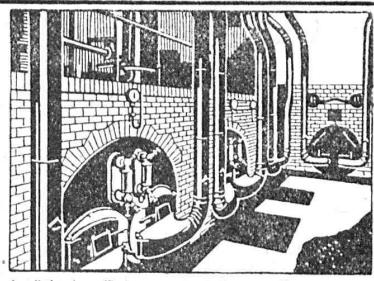
avec récupération des déchets par filtrage

Ventilateurs pour forges et tous usages industriels

Turbines à air à grands débits

Représentation pour la Suisse romande :

CH. ROLLI, INGÉNIEUR, MONTREUX



## UNION SOCIÉTÉ ANONYME À BIENNE

Première Fabrique Suisse de Chaînes soudées par procédé électrique breveté  
USINE À MÂCHE.

### Chaînes en tous genres pour l'Industrie.

Chaînes calibrées et éprouvées à double résistance pour grues, monte-charge, palans et toutes sortes d'appareils de levage. Chaînes pour élévateurs et transporteurs, Chaînes à lier pour chemins de fer, Chaînes de charge pour fonderies etc. Chaînes antidérapantes pour automobiles.

LES COMMANDES SONT REGUÉES PAR  
TRÉFILERIES RÉUNIES S.A., BIENNE  
S.A. DES FORGES ET USINES DE MOOS, LUCERNE  
H. HESS & CIE, PILGERSTEG-RUTI (ZURICH)



## TRÉFILERIES RÉUNIES S.A. BIENNE

### FERS & ACIERS

ÉTIRES DE PRÉCISION, POIS, RONDS, CARRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS

QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES

ARBRES DE TRANSMISSIONS

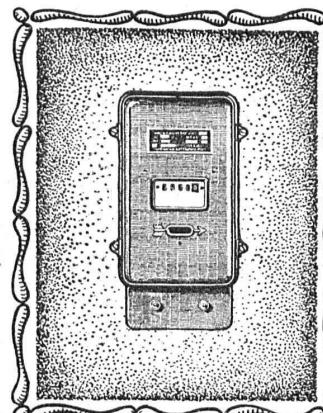
EN ACIER SPÉCIAL, COMPRIMÉS OU TOURNÉS

FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID

JUSQU'À 300 mm DE LARGEUR

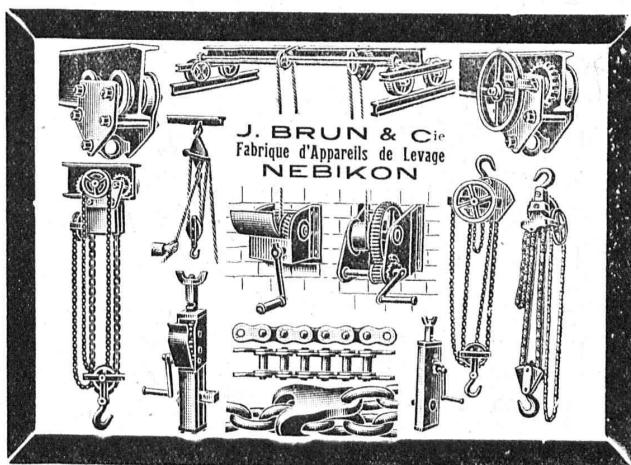
FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914



## LANDIS & GYR SA. ZOUG

Compteurs d'électricité  
Wattmètres Système Ferraris      Interrupteurs horaires



## CÂBLES MÉTALLIQUES



E. FATZER  
ROMANSHORN-SUISSE.

# Société Anonyme Suisse du Linoléum Giubiasco (Tessin)

Fondée en 1905



Agence à Zurich, Bleicherweg, 50      Téléphone : Selnau 6930

Spécialités en Linoléum granité, incrusté, jaspé,  
Liège, Uni, Liège-jaspé

Marque de 1<sup>er</sup> ordre rivalisant sous tous les rapports avec les meilleures marques étrangères

Pour tous renseignements s'adresser à l'Agence à Zurich :

## Linoléum Suisse (Marque Helvétia)

# Société Suisse de Construction de Routes S. A.

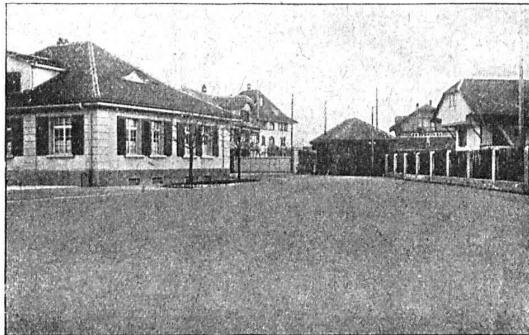
ZURICH  
Téléphone : Hott. 43.81

Téléphone N° 54.54      BERNE      Adr. télégr. : STUAG

LAUSANNE  
Téléphone : N° 20.28

Asphalte comprimé  
(naturel de Travers)  
Asphalte coulé  
(naturel de Travers)  
Asphalte cylindré  
(Bitusheet)  
Pavages ordinaires  
Pavages mosaïque  
pour chaussées, trottoirs, cours,  
passerelles, etc.  
Pavages en bois  
Toitures imperméables

NOMBREUSES RÉFÉRENCES



Macadam-Aeberli : Berna Milk Co, à Thoune.

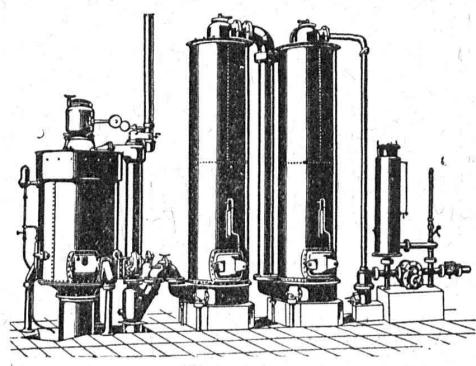
Tarmacadams :  
Système Aeberli  
et Système Philippin  
Goudronnages superficiels  
Cylindrage de routes  
Fourniture et  
Concassage de gravier  
Transports de matériaux  
Entreprise de travaux publics

Demandez offres et devis

MAISON SPÉCIALE POUR REVÊTEMENTS DE CHAUSSÉES, COURS, TROTTOIRS, ALLÉES DE JARDINS, ETC.

# Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines

WINTERTHUR



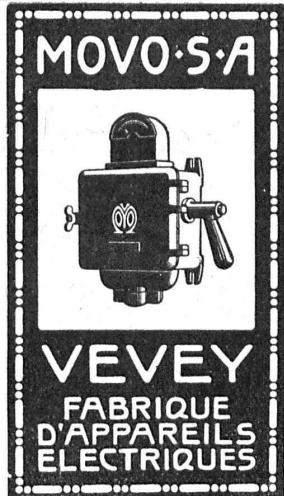
## Gazogènes "Winterthur"

pour la gazéification de charbons  
tourbe, déchets de bois, etc.

Utilisation rationnelle et économique du gaz  
pour le chauffage de fours à tremper, à cémenter,  
à recuire, à souder, etc., etc.  
pour l'industrie textile et l'industrie chimique, etc.

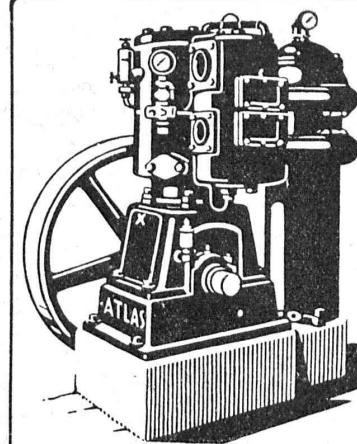
Construction simple et entretien facile.  
:: Prospectus et devis sur demande ::

Interrupteurs  
Commutateurs  
Démarreurs  
Disjoncteurs  
  
Limitateurs de courant  
Fusibles  
Coffrets d'abonnés



Ateliers de réparations pour appareils et moteurs de toute provenance

Moteurs et accessoires pour l'agriculture et l'industrie



Compresseurs

OUTILLAGE PNEUMATIQUE

APPAREILS DE VERNISAGE

ACIERS ET MÉTAUX pour tous usages

Grand dépôt à Bienne

NOTZ & Cie BIENNE

Téléphone 18.47 et 18.08  
P 54 U

TUYAUX FONTE DE CHOINDEZ

FRANCILLON & Cie LAUSANNE

SOCIÉTÉ ANONYME  
TUBES ACIER A EMBOITEMENT



Bureau central :  
BERNE  
Bundesplatz 2

Lausanne

M. Jules Merle,  
Maupas, 13

Genève

M. J. Chappuis,  
Terrasses, 58.

M. Cl. Merle,  
Rue des Sources, 9

Représentants  
à  
La Chaux-de-Fonds  
Neuchâtel  
Fribourg  
etc.

IMPRIMERIE LA CONCORDE  
LAUSANNE

Direction :

Th. Pache-Tanner  
J. Pache-Vuitel

JUMELLES, 4  
Téléphone 35 95

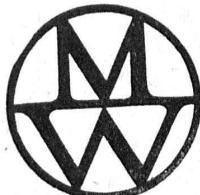
Impressions commerciales et artistiques  
Tirages en couleurs, illustrations, Labours  
Journaux, volumes, brochures, catalogues  
Circulaires :: Enveloppes :: Programmes  
Cartes de visite et d'adresse, Obligations  
Faire-part, Registres :: Algèbre, Musique

Mannesmannröhren-Werke :: Dusseldorf

ont fourni jusqu'à présent

175

Conduites de turbines



en tubes sans soudure  
jusqu'à  
300 mm. diamètre intér.

en tubes soudés  
jusqu'aux  
plus grands diamètres

Conduite de turbine de Big Creek (Californie).  
Transition de deux conduites de tubes sur quatre au moyen de tubes Y fonte acier.  
Poids total de la fourniture : 8,700 tonnes.

Représentant : ERNEST DEFFNER, ingénieur, ZURICH 6, Frohburgstrasse 54

TÉLÉPH. 4.13



Fil nickeléline  
Fil d'argent fin  
Fil de plomb  
Fil de bronze  
Fil d'acier p. ressorts

KLEINERT & Cie, BIENNE  
Grands stocks

# CHEMINÉE SCHOFER

La plus rationnelle!

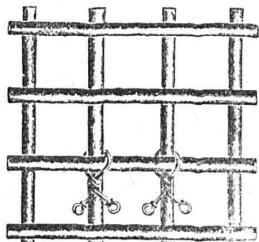
Tirage excellent par tous les temps  
Economie de place

Aération des locaux d'habitation  
Pose rapide et facile

Renseignements  
Devis et Plans

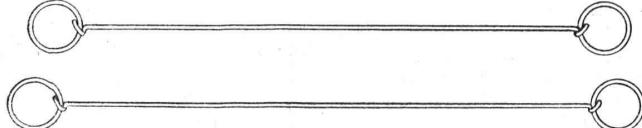
CANAUX SCHOFER ET ISOLIT  
BUREAU DE VENTE BERNE

Effingerstr., 19  
Téléphone 3271



Utilisé comme attache pour fers à béton.

Société suisse pour la fabrication de Clous S.A.  
Winterthour



FERME-SACS MÉTALLIQUES de 12 à 30 cm.

Représentant : W. WUNDERLI, Richterswil.

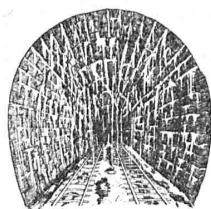


Employé comme fermeture de sacs.

**Sika** Etanchements jusqu'à sicicité complète (en présence de grandes pressions d'eau) de caves, puits, turbines, barrages de vallées, conduites de pression, tunnels, même dans les cas les plus difficiles. — Imperméabilisation de terrasses, façades, murs intérieurs et extérieurs. Détruit salpêtre et bolet destructeur.

**Conservado 1, 1a, 2 et 3**

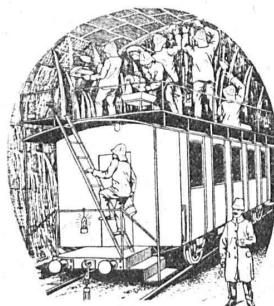
Etanchent et conservent par imprégnation la pierre neuve et décrépie (monuments), de même toutes sortes de crépis humides perméables et salpêtreux. — Enduits lavables et solides aux intempéries.



Fabricat. et vente  
chez :

**Kasp. Winkler & Cie**, Altstetten-Zurich

vis-à-vis de la Gare

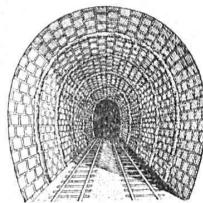


**Igas 1-7**

Mastics élastiques et étanches pour fixer des parquets, des plaques de liège, torfoléum, du fer, du verre et du bois, applicable sur n'importe quel fond même mouillé. Enduits solides pour réservoirs en ciment, devant contenir marc, fruits, boissons, huiles, benzine, acides minéraux et organiques. Mastics solides au feu.

**Igol 1-5**

Enduits étanches élastiques et solides aux intempéries pour béton, maçonnerie, terrasses, toits, canaux, turbines, réservoirs, puits, conduites sous pression, barrages de vallées etc. — Antirouille, désinfection, imprégnation de bois.



**Purigo 1-3**

Durcit, nettoie et conserve la pierre taillée, le crépi de ciment, chaux, gyps, etc.

Mastic fibreux p'  
les joints de bois.

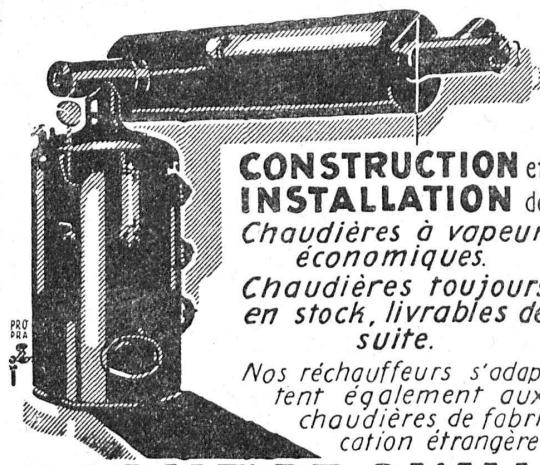
**Plenigo**

Tél. : Selnau 3963  
Télégr. : SIKA

Se trouve aussi aux adresses suivantes :

ZURICH : Association des Marchands suisses de matériaux ; Sponagel et Cie. AARAU : C. Richner. BERNE : Comptoir de matériaux de constructions (S.A.). BIENNE : Baumaterial (A.G.). GENÈVE : Jules Chappuis, Représentant-Entrepreneur, Terrassière, 58.

## CHAUDRONNERIE



### CONSTRUCTION et INSTALLATION de

Chaudières à vapeur  
économiques.

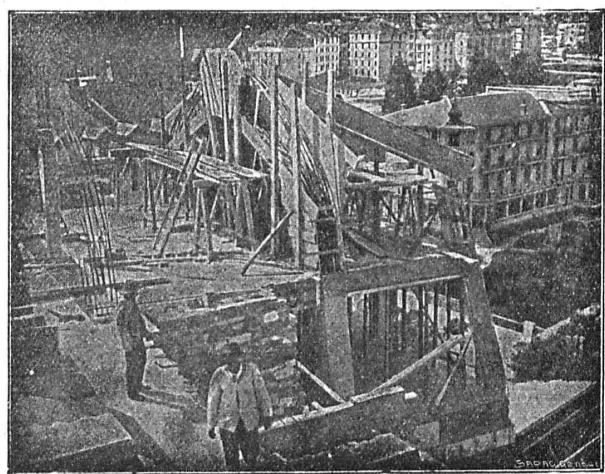
Chaudières toujours  
en stock, livrables de  
suite.

Nos réchauffeurs s'adap-  
tent également aux  
chaudières de fabri-  
cation étrangère.

**RICHTERSWIL**

**INDICATEUR VAUDOIS**

Livre d'adresses de Lausanne et du Canton de Vaud. — Dans toutes librairies.

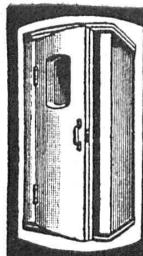


## - CIMENT ARMÉ -

BUREAU L. BERTHOD, INGÉNIEUR

Rue de Bourg, 17 LAUSANNE Téléphone 2380

Nombreux travaux exécutés depuis plus de 16 ans  
en Suisse - France - Italie - Grèce - Angleterre



# CABINE Téléphonique "ANTPHONE"

FABRIQUE SPÉCIALE VICTOR TOBLER, ZURICH  
DIVERS BREVETS  
FABRICATION LA PLUS PERFECTIONNÉE  
Fournisseur de l'Administration des Télégraphes suisses

Représentant pour la Suisse romande :

PAUL HOFER  
ARCHITECTE  
LAUSANNE

TELEPHONE N° 3910

## Ed. ÆRNI-LEUCH BERNE

se recommande pour livraison de  
Papiers héliographiques, négatif, positif et sépia  
Papiers à détail, Papiers calque  
Toile à calque G. H. 1004 B.  
Papier quadrillés, au millimètre et au centimètre  
EXPÉDITIONS PROMPTES — PRIX MODÉRÉS

Produit suisse AQUABAR Produit suisse

Téléphone N° 40 SCHAENIS Téligr. : Aquabar  
Ct. de St-Gall

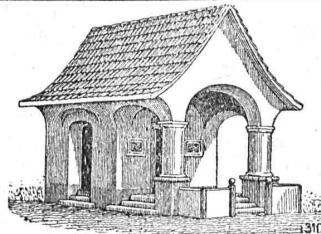
Produit assurant l'étanchéité complète des Bétonnages, Cimentages et Crépissages

Emploi : Pour un sac de ciment prendre un sac à 1 kilogramme

### AQUABAR EN POUDRE

mélanger avec le ciment et faire le mortier dans les conditions usuelles  
Prix par sac de 1 kg. : Fr. 1.60

REPRÉSENTANTS: Genève: Helg, chem. Louis-Dunant 7. — Lausanne: Alf. Payot, av. du Grammont 3. — Berne: J. Kohler, Kornhausstr. 2. — Olten: Euböolithwerke, Calcium A.-G., Bipp. — Zurich et Winterthur: G. Streiff & Cie. — Richterswil: W. Wunderli. — St-Gall: E. Ganz.



PLAFONDS, CLOISONS, CORNICHES, PLANCHERS, Revêtements de toutes sortes exécutés avec le support pour mortier

### „TREILLAGE EN TERRE CUITE“

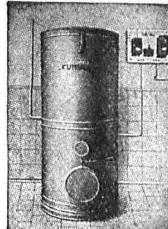
sont exempts de toutes fissures, inaltérables aux influences atmosphériques, incombustibles et extrêmement durables

Nombreuses références

Demandez prospectus et échantillons

Médailles d'or : Berne 1914. Barcelone 1920

FABRIQUE SUISSE DE TREILLAGE EN TERRE CUITE S.A., LOTZWIL-BERNE



### Fabrique d'Appareils électriques FR. SAUTER S.A., BALE

CHAUFFE-EAU  
électro-automatiques

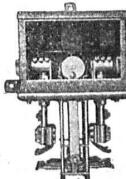
« CUMULUS »

pour usage domestique et industriel



Horloges-  
Commutatrices  
électro-automatiques

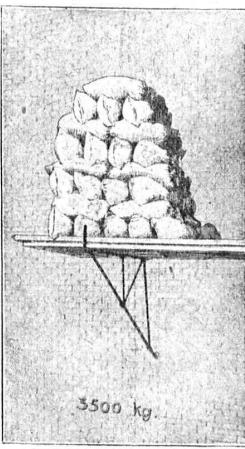
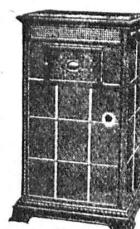
indispensables pour l'emploi économique et rationnel du courant



FOURNEAUX  
électriques

« PRIMULUS »

pour chauffage de pièces, salles, chambres, etc.



L'idéal de tous les échafaudages (sans perches) est l'

### Echafaudage „BLITZ“

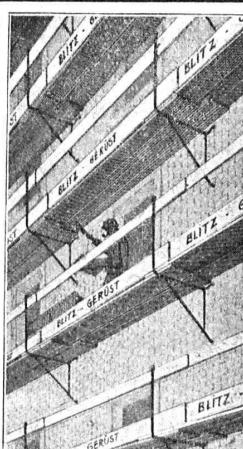
Grands avantages sur tous les systèmes concurrents pour constructions neuves, transformations et rénovations. — Vente et location de matériel et montage d'échafaudages pour tous les travaux en bâtiment par la  
Société Suisse d'Echafaudage S.A., Zurich 7  
86, Steinwiesstrasse  
Téléph. : Hottingen 21.34  
Adresse télegr. : Blitzgris

ainsi que par les entrepreneurs en bâtiment suivants :

Zurich: Fietz & Leuthold A.-G.  
Zurich: Fr. Erismann.  
Winterthur: M. Häring.  
Andelfingen: E. Landolt-Frey.  
Berne: G. Rieser & Cie.  
Lucerne: E. Berger.

Bubikon: A. Oetiker.  
Bâle: W. March.  
Bienne: Otto Wyss.  
Glaris: Rudolf Stüssy-Aebly.  
GENÈVE: Ed. Cuénod S.A.  
Neuhausen Jos. Albrecht.

Hérisau: Joh. Müller.  
St-Gall: Sigrist-Mery & Cie  
Olten: Otto Ehrenspurger.  
Rheinfelden: F. Shär.  
Soleure: F. Valli.  
Demandez prospectus et devis.



## C. F. WEBER S.-A., MUTTENZ - BALE

Téléphone 12

Fabrique de cartons bitumés et de produits de goudron

Maison de 1er ordre pour la livraison de

Télégrammes :  
Nonnenmühle

Plaques isolantes asphaltées en toutes épaisseurs et en tous genres,  
Vernis d'asphalte, Antiélaeolithe, Asphalte pour parquets, Carbolinéum,  
Mastic d'asphalte pour divers usages, Matières désinfectantes

## S. A. FABRIQUES DE MEUBLES HORGEN-GLARIS HORGEN

FABRIQUES A HORGEN ET GLARIS

FABRIQUES A HORGEN ET GLARIS

Maison suisse la plus importante pour la fabrication de chaises et tables de tous genres en bois scié ou bois courbé

SPÉCIALITÉ :

AMEUBLEMENT DE SALLES DE CONCERTS, THÉATRES, CINÉMATOGRAPHES, ETC.

## SIGNALS et Appareils de sécurité pour Chemins de fer

Cabines d'enclenchements : électro-pneumatiques, électriques, électro-mécaniques

### BLOCK AUTOMATIQUE à courant continu et courant alternatif

Répétition des signaux sur les locomotives

Relais, Joints de rails isolés, Commutateurs de contrôle, Appareils d'annonces de trains, etc.

Signaux à palette mobile pour passages à niveau

## COMPAGNIE GÉNÉRALE DE SIGNALISATION Rue d'Athènes, Paris No 23

Représentant en Suisse : G. P. SKIPWORTH, Ingénieur, Marktgasse 50, BERNE

## Constructions Métalliques

C. Wolf & Cie, Nidau (Berne)

**Pierres de Laufon**  
en tous genres  
**Carrières Jurassiennes S.A.**  
Laufon

## Télescopes

Jumelles à Prismes  
00 fr.

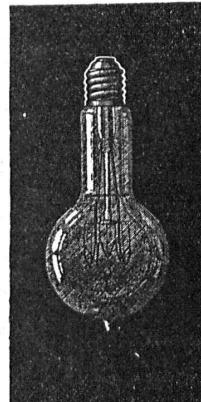
Barographes  
35 fr.

Théodolites

Niveaux

Règles à calcul

Steinbrüchel & Hartmann  
ZURICH  
Bahnhofstrasse, 51



## Henri Brändli, Horgen

Fabrique de carton bitumé, ciment ligneux

Spécialité :

Plaques isolatrices asphaltées  
en toutes épaisseurs et de tous genres pour

Couvertures imperméables de ponts, tunnels, passages, chapes de voûte, sousassemens, etc.

ISOLATIONS (Fourniture et pose) ISOLATIONS  
Feutre et tapis isolant. Asphalte isolant.

Meilleures références.  
Télégr. Henri Brändli.

Service soigné.  
Téléphone : 88.

## LAMPES à filament étiré

1 Watt et 1/2 Watt

Fabrication exclusivement suisse



LUMIÈRE S.A.  
ZOUG (Suisse)



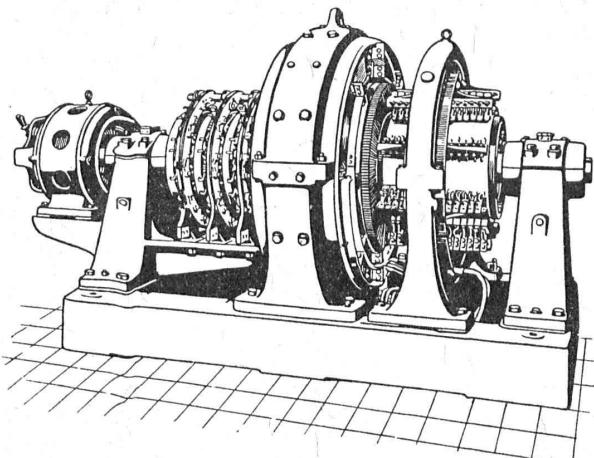
USINE à GOLDAU

# Ateliers de construction **OERLIKON**

Bureau de **LAUSANNE**  
GARE DU FLON

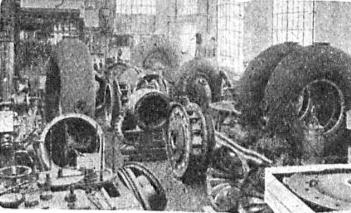
## **COMMUTATRICE** de courant triphasé en continu

Puissance 600 kw. en courant continu,  
50 périodes, 600 tours, tension réglable  
entre  $2 \times 110$  et  $2 \times 135$  volts, pour un  
réseau à trois fils; avec moteur de démar-  
rage directement accouplé, oscillateur et  
relais centrifuge.



# TURBINES HYDRAULIQUES

RÉGULATEURS  
DE PRÉCISION  
A PRESSION D'HUILE



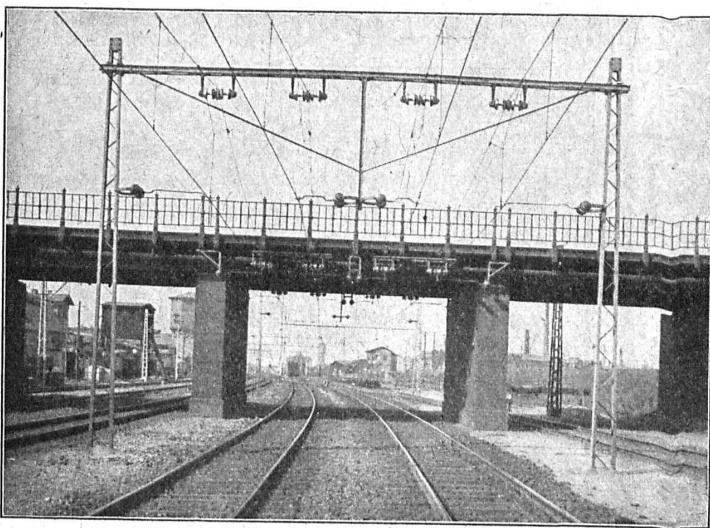
NOTRE HALLE DE MONTAGE

MÉCANIQUE  
GÉNÉRALE  
ET FONDERIE

# ATELIERS DES CHARMILLES S.A. GENÈVE

109, ROUTE DE LYON, 109

Immeubles de l'ancienne Socie Ame  
PICCARD, PICTET & Cie



## Camille Bauer, Bâle

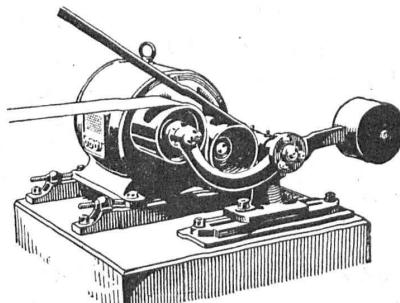
fournit comme spécialité :

ISOLATEURS pour  
Chemins de fer électriques.

Demandez offres spéciales.



○○○ SOCIÉTÉ DES USINES DE LOUIS DE ROLL ○○○  
SUCCURSALE : USINE DE CLUS CT. DE SOLEURE



Concessionnaires pour la Suisse des  
**Transmissions LÉNIX brevetées**

Suppression des renvois. Economie de force, de courroie et de place.

**Poulies enrouleuses sur billes.**

Nous avons livré plus de 4500 enrouleurs Lénix pour transmissions de force jusqu'à 1000 chevaux et rapports de transmission jusqu'à 1 : 25.

Installations de transmissions modernes complètes.  
avec paliers à graissage à bagues ou à billes, pour toutes les branches de l'industrie.

**EMBRAYAGES BENN**

## RUTTIMANN FRÈRES, LAUSANNE

ENTREPRISES ÉLECTRIQUES



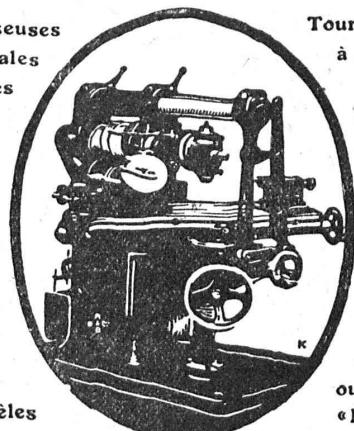
TÉLÉPHONE 3322

Maison spéciale pour la construction de

## Réseaux électriques

### Machines-Outils de haute précision

Fraiseuses  
horizontales  
universelles



Tours parallèles  
à grand  
rendement

Étaux  
parallèles

Tours  
outiliers  
« Linette »

Demandez notre nouveau catalogue avec

### PRIX SPÉCIAUX

Maison fondée  
en 1846



Maison fondée  
en 1846

Etablissements

**Rod. Brenner & Cie, Bâle**

ASCENSEURS



La plus grande installation d'ascenseurs du Continent :

Tunnel de l'Elbe, à Hambourg,  
12 ascenseurs.

La plus importante installation d'ascenseurs du monde :

Chemin de fer souterrain, à Londres,  
155 ascenseurs.

Dans le bâtiment le plus haut du monde :

Bâtiment Woolworth à New-York, 55 étages,  
26 ascenseurs.

ATELIERS DE CONSTRUCTION A WAEDENSWIL

BUREAU ET ATELIERS DE RÉPARATIONS :

**E. GAILLARD, INGÉN., LAUSANNE**  
TÉLÉPHONE N° 1321

RUE MARTHÉRAY, 5\*